



Постоянное представительство Соединенных Штатов при ОБСЕ

## **Заявление о планах по проведению референдума вместо президентских выборов в Казахстане**

Выступление посла Иэна Келли  
на заседании Постоянного совета в Вене  
20 января 2011 года

Соединенные Штаты хотели бы снова выразить нашу озабоченность по поводу того, что Казахстан может отменить президентские выборы и провести вместо них референдум по вопросу о том, следует ли президенту Нурсултану Назарбаеву остаться у власти еще на десять лет.

Подняв этот вопрос неделю назад, мы были разочарованы тем, что, несмотря на то, что президент Назарбаев сам отклонил эту меру, и несмотря на заявления, осуждающие планы проведения референдума, с которыми выступили страны всего мира - в частности, из региона ОБСЕ, - казахстанский парламент, тем не менее, продолжил процесс реализации планов по отмене президентских выборов.

Мы хотим четко изложить свою позицию. Референдум, который просто продлевает срок полномочий президента еще на десять лет, - не то же самое, что проведение свободных, справедливых, прозрачных и конкурентных выборов. Реальные выборы позволяют гражданам выбирать из нескольких кандидатов и энергично обсуждать пути решения проблем, стоящих перед страной. Они являются залогом легитимности современной представительной демократии. Этот референдум не соответствует ни обязательствам Казахстана в рамках ОБСЕ о периодическом проведении свободных и честных выборов, ни руководящей роли страны в ОБСЕ как предыдущего председателя организации и нынешнего члена "тройки" ОБСЕ.

Мы слышали сообщения о том, что в поддержку референдума было собрано более 4,8 миллиона подписей, и что это число составляет более половины избирателей. Мы также слышали о том, что граждане Казахстана поддерживают продление полномочий президента, поскольку это обеспечит большую стабильность.

Гражданское общество и СМИ Казахстана выразили озабоченность по поводу того, каким образом осуществлялся сбор подписей, и по поводу малой вероятности того, что подобное число подписей может быть собрано и проверено в столь краткий срок. Отметим, что огромное количество подписей не ослабляет необходимость выполнения Казахстаном своих обязательств перед ОБСЕ.

Кроме того, по сообщениям СМИ, полиция Алматы недавно конфисковала большую часть тиража текущего номера газеты "Голос Республики", в котором содержалась критика предложения о референдуме. Подобное запугивание прессы противоречит приверженности Казахстана развитию независимых средств массовой информации.

Наконец, мы призываем лидеров Казахстана пересмотреть планы о проведении этого референдума и позволить проведение открытых конкурентных выборов в соответствии с обязательствами страны.